

Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa
(Trọn bộ 24 tập)

Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang
Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm
Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu
Sàigòn 1998

--- o0o ---

Tập 2
Quyển Thứ 34
Hội Thứ Nhất

PHẨM DẠY BẢO DẠY TRAO
Thứ 7 - 24

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc ba mươi hai đại sĩ tướng hữu phiền não vô phiền não, hoặc tám mươi tùy hảo hữu phiền não vô phiền não, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có ba mươi hai đại sĩ tướng hữu phiền não vô phiền não tăng ngữ và tám mươi tùy hảo hữu phiền não vô phiền não tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc thế gian hoặc xuất thế gian tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc thế gian hoặc xuất thế gian tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc ba mươi hai đại sĩ tướng thế gian xuất thế gian, hoặc tám mươi tùy hảo thế gian xuất thế gian, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có ba mươi hai đại sĩ tướng thế gian xuất thế gian tăng ngữ và tám mươi tùy hảo thế gian xuất thế gian tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc thế gian hoặc xuất thế gian tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc thế gian hoặc xuất thế gian tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc ba mươi hai đại sĩ tướng tạp nhiễm thanh tịnh, hoặc tám mươi tùy hảo tạp nhiễm thanh tịnh, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có ba mươi hai đại sĩ tướng tạp nhiễm thanh tịnh tăng ngữ và tám mươi tùy hảo tạp nhiễm thanh tịnh tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc ba mươi hai đại sĩ tướng thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn, hoặc tám mươi tùy hảo thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có ba mươi hai đại sĩ tướng thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn tăng ngữ và tám mươi tùy hảo thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Người lại quán nghĩa nào mà nói tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc ba mươi hai đại sĩ tướng ở trong ở ngoài ở giữa hai, hoặc tám mươi tùy hảo ở trong ở ngoài ở giữa hai, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có ba mươi hai đại sĩ tướng ở trong ở ngoài ở giữa hai tầng ngữ và tám mươi tùy hảo ở trong ở ngoài ở giữa hai tầng ngữ. Tầng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Người lại quán nghĩa nào mà nói tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc ba mươi hai đại sĩ tướng khả đắc bất khả đắc, hoặc tám mươi tùy hảo khả đắc bất khả đắc, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có ba mươi hai đại sĩ tướng khả đắc bất khả đắc tầng ngữ và tám mươi tùy hảo khả đắc bất khả đắc tầng ngữ. Tầng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức ba mươi hai đại sĩ tướng hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Người quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? Cụ thọ Thiện Hiện thưa: Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất, hoặc tánh hằng trụ xả, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất tầng ngữ và tánh hằng trụ xả tầng ngữ. Tầng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Người lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc thường hoặc vô thường tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc thường hoặc vô thường tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất thường vô thường, hoặc tánh hằng trụ xả thường vô thường, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất thường vô thường tầng ngữ và tánh hằng trụ xả thường vô thường tầng ngữ. Tầng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc thường hoặc vô thường tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc thường hoặc vô thường tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Người lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc lạc hoặc khổ tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc lạc hoặc khổ tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất lạc khổ, hoặc tánh hằng trụ xả lạc khổ, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất lạc khổ tầng ngữ và tánh hằng trụ xả lạc khổ tầng ngữ. Tầng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc lạc hoặc khổ tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc lạc hoặc khổ tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Người lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc ngã hoặc vô ngã tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc ngã hoặc vô ngã tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất ngã vô ngã, hoặc tánh hằng trụ xả ngã vô ngã, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất ngã vô ngã tầng ngữ và tánh hằng trụ xả ngã vô ngã tầng ngữ. Tầng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc ngã hoặc vô ngã tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc ngã hoặc vô ngã tầng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Người lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc tịnh hoặc bất tịnh tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc tịnh hoặc bất tịnh tầng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất tịnh bất tịnh, hoặc tánh hằng trụ xả tịnh bất tịnh, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất tịnh bất tịnh tầng ngữ và tánh hằng trụ xả tịnh bất tịnh tầng ngữ. Tầng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được:

Tức pháp vô vong thất hoặc tịnh hoặc bất tịnh tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc tịnh hoặc bất tịnh tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc không hoặc bất không tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc không hoặc bất không tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất không bất không, hoặc tánh hằng trụ xả không bất không, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất không bất không tăng ngữ và tánh hằng trụ xả không bất không tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc không hoặc bất không tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc không hoặc bất không tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc hữu tướng hoặc vô tướng tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu tướng hoặc vô tướng tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất hữu tướng vô tướng, hoặc tánh hằng trụ xả hữu tướng vô tướng, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất hữu tướng vô tướng tăng ngữ và tánh hằng trụ xả hữu tướng vô tướng tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc hữu tướng hoặc vô tướng tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu tướng hoặc vô tướng tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc hữu nguyện hoặc vô nguyện tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu nguyện hoặc vô nguyện tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất hữu nguyện vô nguyện, hoặc tánh hằng trụ xả hữu nguyện vô nguyện, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất hữu nguyện vô nguyện tăng ngữ và tánh hằng trụ xả hữu nguyện vô nguyện tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc hữu nguyện hoặc vô nguyện tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu nguyện hoặc vô nguyện tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc tịch tĩnh hoặc bất tịch tĩnh tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc tịch tĩnh hoặc bất tịch tĩnh tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất tịch tĩnh bất tịch tĩnh, hoặc tánh hằng trụ xả tịch tĩnh bất tịch tĩnh, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất tịch tĩnh bất tịch tĩnh tăng ngữ và tánh hằng trụ xả tịch tĩnh bất tịch tĩnh tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc tịch tĩnh hoặc bất tịch tĩnh tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc tịch tĩnh hoặc bất tịch tĩnh tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc viễn ly hoặc bất viễn ly tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc viễn ly hoặc bất viễn ly tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất viễn ly bất viễn ly, hoặc tánh hằng trụ xả viễn ly bất viễn ly, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất viễn ly bất viễn ly tăng ngữ và tánh hằng trụ xả viễn ly bất viễn ly tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc viễn ly hoặc bất viễn ly tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc viễn ly hoặc bất viễn ly tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc hữu vi hoặc vô vi tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu vi hoặc vô vi tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất hữu vi vô vi, hoặc tánh hằng trụ xả hữu vi vô vi, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất hữu vi vô vi tăng ngữ và tánh hằng trụ xả hữu vi vô vi tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc hữu vi hoặc vô vi tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu vi hoặc vô vi tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc hữu lậu hoặc vô lậu tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu lậu hoặc vô lậu tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất hữu lậu vô lậu, hoặc tánh hằng trụ xả hữu lậu vô lậu, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất hữu lậu vô lậu tăng ngữ và tánh hằng trụ xả hữu lậu vô lậu tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc hữu lậu hoặc vô lậu tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu lậu hoặc vô lậu tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc sanh hoặc diệt tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc sanh hoặc diệt tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất sanh diệt, hoặc tánh hằng trụ xả sanh diệt, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất sanh diệt tăng ngữ và tánh hằng trụ xả sanh diệt tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc sanh hoặc diệt tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc sanh hoặc diệt tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc thiện hoặc phi thiện tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc thiện hoặc phi thiện tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất thiện phi thiện, hoặc tánh hằng trụ xả thiện phi thiện, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất thiện phi thiện tăng ngữ và tánh hằng trụ xả thiện phi thiện tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc thiện hoặc phi thiện tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc thiện hoặc phi thiện tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc hữu tội hoặc vô tội tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu tội hoặc vô tội tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất hữu tội vô tội, hoặc tánh hằng trụ xả hữu tội vô tội, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất hữu tội vô tội tăng ngữ và tánh hằng trụ xả hữu tội vô tội tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc hữu tội hoặc vô tội tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu tội hoặc vô tội tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất hữu phiền não vô phiền não, hoặc tánh hằng trụ xả hữu phiền não vô phiền não, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất hữu phiền não vô phiền não tăng ngữ và tánh hằng trụ xả hữu phiền não vô phiền não tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc thế gian hoặc xuất thế gian tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc thế gian hoặc xuất thế gian tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất thế gian xuất thế gian, hoặc tánh hằng trụ xả thế gian xuất thế gian, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất thế gian xuất thế gian tăng ngữ và tánh hằng trụ xả thế gian xuất thế gian tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc thế gian hoặc xuất thế gian tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc thế gian hoặc xuất thế gian tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất tạp nhiễm thanh tịnh, hoặc tánh hằng trụ xả tạp nhiễm thanh tịnh, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất tạp nhiễm thanh tịnh tăng ngữ và tánh hằng trụ xả tạp nhiễm thanh tịnh tăng ngữ.

ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn, hoặc tánh hằng trụ xả thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn tăng ngữ và tánh hằng trụ xả thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất ở trong ở ngoài ở giữa hai, hoặc tánh hằng trụ xả ở trong ở ngoài ở giữa hai, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất ở trong ở ngoài ở giữa hai tăng ngữ và tánh hằng trụ xả ở trong ở ngoài ở giữa hai tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức pháp vô vong thất hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc pháp vô vong thất khả đắc bất khả đắc, hoặc tánh hằng trụ xả khả đắc bất khả đắc, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có pháp vô vong thất khả đắc bất khả đắc tăng ngữ và tánh hằng trụ xả khả đắc bất khả đắc tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? Cụ thọ Thiện Hiện thưa: Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí tăng ngữ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc thường hoặc vô thường tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc thường hoặc vô thường tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí thường vô thường, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thường vô thường, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí thường vô thường tăng ngữ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thường vô thường tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc thường hoặc vô thường tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc thường hoặc vô thường tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc lạc hoặc khổ tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc lạc hoặc khổ tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí lạc khổ, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí lạc khổ, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí lạc khổ tăng ngữ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí lạc khổ tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc lạc hoặc khổ tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc lạc hoặc khổ tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí viên ly bất viên ly, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí viên ly bất viên ly, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí viên ly bất viên ly tăng ngữ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí viên ly bất viên ly tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc viên ly hoặc bất viên ly tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc viên ly hoặc bất viên ly tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc hữu vi hoặc vô vi tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc hữu vi hoặc vô vi tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí hữu vi vô vi, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hữu vi vô vi, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí hữu vi vô vi tăng ngữ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hữu vi vô vi tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc hữu vi hoặc vô vi tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc hữu vi hoặc vô vi tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc hữu lậu hoặc vô lậu tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc hữu lậu hoặc vô lậu tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí hữu lậu vô lậu, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hữu lậu vô lậu, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí hữu lậu vô lậu tăng ngữ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hữu lậu vô lậu tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc hữu lậu hoặc vô lậu tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc hữu lậu hoặc vô lậu tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc sanh hoặc diệt tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc sanh hoặc diệt tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí sanh diệt, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí sanh diệt, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí sanh diệt tăng ngữ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí sanh diệt tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc sanh hoặc diệt tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc sanh hoặc diệt tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc thiện hoặc phi thiện tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc thiện hoặc phi thiện tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí thiện phi thiện, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thiện phi thiện, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí thiện phi thiện tăng ngữ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thiện phi thiện tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc thiện hoặc phi thiện tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc thiện hoặc phi thiện tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc hữu tội hoặc vô tội tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc hữu tội hoặc vô tội tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí hữu tội vô tội, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hữu tội vô tội, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí hữu tội vô tội tăng ngữ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hữu tội vô tội tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc hữu tội hoặc vô tội tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc hữu tội hoặc vô tội tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí hữu phiền não vô phiền não, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hữu phiền não vô phiền não, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí hữu phiền não vô phiền não tăng

ngũ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hữu phiền não vô phiền não tăng ngũ. Tăng ngũ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc hữu phiền não hoặc vô phiền não tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc thể gian hoặc xuất thể gian tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc thể gian hoặc xuất thể gian tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí thể gian xuất thể gian, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thể gian xuất thể gian, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí thể gian xuất thể gian tăng ngũ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thể gian xuất thể gian tăng ngũ. Tăng ngũ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc thể gian hoặc xuất thể gian tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc thể gian hoặc xuất thể gian tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí tạp nhiễm thanh tịnh, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí tạp nhiễm thanh tịnh, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí tạp nhiễm thanh tịnh tăng ngũ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí tạp nhiễm thanh tịnh tăng ngũ. Tăng ngũ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc tạp nhiễm hoặc thanh tịnh tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn tăng ngũ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thuộc sanh tử thuộc Niết-bàn tăng ngũ. Tăng ngũ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc thuộc sanh tử hoặc thuộc Niết-bàn tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí ở trong ở ngoài ở giữa hai, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí ở trong ở ngoài ở giữa hai, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí ở trong ở ngoài ở giữa hai tăng ngũ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí ở trong ở ngoài ở giữa hai tăng ngũ. Tăng ngũ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc ở trong hoặc ở ngoài hoặc ở giữa hai tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức nhất thiết trí hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc nhất thiết trí khả đắc bất khả đắc, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí khả đắc bất khả đắc, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có nhất thiết trí khả đắc bất khả đắc tăng ngũ và đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí khả đắc bất khả đắc tăng ngũ. Tăng ngũ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hoặc khả đắc hoặc bất khả đắc tăng ngũ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói tức quả Dự lưu tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán tăng ngũ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? Cụ thọ Thiện Hiện thưa: Bạch Thế Tôn! Hoặc quả Dự lưu, hoặc quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán cho đến Pháp vân

địa, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, hướng là có quả Dự lưu tăng ngữ và quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức quả Dự lưu tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức quả Dự lưu hoặc thường hoặc vô thường tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán hoặc thường hoặc vô thường tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc quả Dự lưu thường vô thường, hoặc quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán thường vô thường, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, hướng là có quả Dự lưu thường vô thường tăng ngữ và quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán thường vô thường tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức quả Dự lưu hoặc thường hoặc vô thường tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán hoặc thường hoặc vô thường tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức quả Dự lưu hoặc lạc hoặc khổ tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán hoặc lạc hoặc khổ tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc quả Dự lưu lạc khổ, hoặc quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán lạc khổ, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, hướng là có quả Dự lưu lạc khổ tăng ngữ và quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán lạc khổ tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức quả Dự lưu hoặc lạc hoặc khổ tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán hoặc lạc hoặc khổ tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

Thiện Hiện! Ngươi lại quán nghĩa nào mà nói tức quả Dự lưu hoặc ngã hoặc vô ngã tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán hoặc ngã hoặc vô ngã tăng ngữ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát ư? - Bạch Thế Tôn! Hoặc quả Dự lưu ngã vô ngã, hoặc quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán ngã vô ngã, hãy rút ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, hướng là có quả Dự lưu ngã vô ngã tăng ngữ và quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán ngã vô ngã tăng ngữ. Tăng ngữ đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức quả Dự lưu hoặc ngã hoặc vô ngã tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán hoặc ngã hoặc vô ngã tăng ngữ là Bồ-tát Ma-ha-tát vậy.

--- o0o ---